

Coptic Orthodox Patriarchate  
His Holiness Pope Tawadros II  
Pope of Alexandria and  
Patriarch of the See of St. Mark  
The Papal Center



بطيركية الأقباط الأرثوذكس  
قداسة البابا الأنبا تواضروس الثاني  
بابا الأسكندرية  
وبطيرك الكرازة المرقسية  
المقر البابوي

222 Ramses St., Abbaseya, Cairo, Egypt

Πατριάρχης

222 شارع رمسيس ، العباسية ، القاهرة ، مصر

Tel: 024822580

Fax: 0235365880

email: office@popetawadros.org

تليفون: 024822580 فاكس: 0235365880

Greek – Nativity 2024

## Η Παπική εγκύκλιος για την Ένδοξη Εορτή των Χριστουγέννων, 2024

Στο Όνομα του Πατρός και του Υιού και του Αγίου Πνεύματος, Ο Ένας Θεός, Αμήν.

Σας συγχαίρω αγαπημένοι μου για το Νέο Έτος και την Ένδοξη Εορτή των Χριστουγέννων. Σας συγχαίρω από την γη της Αιγύπτου, από την γη του Αγίου Μάρκου του Αποστόλου, τον Ευαγγελιστή της Αιγύπτου. Σας συγχαίρω γι' αυτή την εορτή. Στέλνω συγχαρητήρια εκ μέρους όλων των Κοπτικών της Αιγύπτου. Σε όλες τις Κοπτικές Επαρχίες και εκκλησίες ανά τον κόσμο. Συγχαίρω τους Πατέρες: Μητροπολίτες και Επισκόπους. Τους ιερείς, τους ηγούμενους και τους Πρεσβύτερους. Συγχαίρω τα εκκλησιαστικά συμβούλια και τους διακόνους. Και συγχαίρω όλο το Κοπτικό λαό που εορτάζει τα Χριστούγεννα σύμφωνα με το Ανατολικό ημερολόγιο στις 7 Ιανουαρίου.

Υπάρχουν πολλοί στοχασμοί τα Χριστούγεννα. Πιθανόν η σημαντικότερη ερώτηση που απασχολεί όλους μας να είναι: «Που είναι ο Χριστός;». Ο κόσμος ταλανίζεται από αναταραχές, πολέμους και συγκρούσεις. Όμως η ερώτηση που τίθεται από τότε που ενσαρκώθηκε ο Ιησούς Χριστός είναι: «Που βρίσκουμε τον Χριστό;». Οι βοσκοί όταν τους εμφανίστηκε ο άγγελος και τους είπε: «Σας φέρνω ένα χαρμόσυνο άγγελμα, που θα γεμίσει με χαρά μεγάλη όλο τον κόσμο».(Λουκάς 2:10), ήταν βοσκοί και έκαναν ένα ταπεινό επάγγελμα. Όμως φρόντιζαν το ποίμνιο τους. Ήταν στην έρημο. Την νύχτα, φύλαγαν τα κοπάδια τους. Ας δούμε αυτούς τους βοσκούς όταν τους ανήγγειλε ο άγγελος αυτό το χαρμόσυνο νέο, κατευθύνθηκαν στην φάτνη και είδαν το Θείο βρέφος τυλιγμένο στα σπάργανα. Αυτή ήταν η χαρά τους. Μετά που είδαν τον Χριστό έφυγαν. Το ίδιο ερώτημα έθεσαν και οι σοφοί από την ανατολή, οι Μάγοι, οι οποίοι σύμφωνα με τα βιβλία τους, την σοφία τους και την γνώση τους στην αστρονομία, όταν φάνηκε ένα ιδιαίτερο αστέρι που κινούνταν από την ανατολή προς την δύση, το ακολούθησαν και φτάσανε στο νεογέννητο Βασιλέα των Ιουδαίων. Ταλαιπωρήθηκαν στο ταξίδι. Όλοι ξέρουμε ότι οι ταξιδιωτικές δυνατότητες στο παρελθόν ήταν πολύ περιορισμένες. Τους πήρε εβδομάδες και μήνες δρόμου. Φτάσανε όμως στο οίκο του βασιλέα που γεννήθηκε στην Βηθλεέμ. Τον βρήκαν και του πρόσφεραν τα δώρα τους: χρυσός, λιβάνι και σμύρνα. Η ίδια ερώτηση, «Που βρίσκετε ο νεογέννητος Ιησούς» απασχόλησε τον Ηρώδη, τον Βασιλιά της Ιουδαίας. Όμως είχε κακία στην καρδιά του. Θέλησε να βρει το βρέφος. Και προσποιήθηκε ότι ήθελε να το τιμήσει σαν βασιλέα. Αλλά στην πραγματικότητα σχεδίαζε κάτι κακό. Αργότερα ακούσαμε ότι ο Ηρώδης ήταν εκείνος που διέταξε την σφαγή των παιδιών στην Βηθλεέμ. Η καρδιά του ήταν γεμάτη κακία.

Η ερώτηση που μας απασχολεί καθώς εορτάζουμε τα Χριστούγεννα: «Που βρίσκουμε τον Χριστό;» Ίσως ψάχνουμε τον Χριστό στα μεγάλα σπίτια τα στους ακριβούς και πλούσιους χώρους. Στους χώρους που ζούνε στην ευημερία της τεχνολογίας με όλες τις εκφάνσεις ή σε χώρους που εσφαλμένα νομίζουμε ότι θα βρούμε το Χριστό, όπως τα παλάτια και τους χώρους

υψηλής διαβίωσης. Στην πραγματικότητα τον Χριστό τον βρίσκουμε σε χώρους που δεν το περιμένουμε. Ίσως τον βρούμε σε κάποιο χώρο σαν την Βηθλεέμ. Ένα μικρό χωριό που κανένας δεν ξέρει. Να τον βρούμε όχι στα καταλύματα των ανθρώπων αλλά στις στάνες των ζώων. Να τον βρούμε σε ένα χώρο που δεν περιμένουμε. Αυτός ο χώρος χαρακτηρίζεται από την απλότητα και την αγνότητα. Γι' αυτό όταν θέλεις να ψάξεις τον Χριστό, να ψάξεις στα απλά μέρη, στα αγνά μέρη. Τα μέρη που χαρακτηρίζονται από την αγνότητα, την καθαρότητα και την αθωότητα της ζωής. Βρίσκουμε το Χριστό στις αδύναμες καρδιές. Ψάξε τον. Γι' αυτό αγαπημένε, αν θελήσεις να εορτάσεις τα Χριστούγεννα, η εορτή δεν είναι μόνο τα καινούργια ρούχα, το φαγητό, το δένδρο και τα πολλά στολίδια. Αυτός είναι ευχάριστος εορτασμός αλλά είναι μόνο σε κοινωνικό επίπεδο. Στο πνευματικό επίπεδο όμως, πρέπει να αναζητήσεις το Χριστό και να βρεις στα ίχνη του. Να τον αναζητείς για να τον δεις και να τον χαίρεσαι. Να τον αναζητήσεις σε κάθε άνθρωπο με ταπεινή καρδιά. Να τον αναζητήσεις σε κάθε άνθρωπο που ψάχνει την ειρήνη. Αναζήτησε τον σε κάθε άνθρωπο που θέλει να υπηρετεί τους άλλους. Αναζήτησε τον Χριστό.

Θυμάμαι κάποια μέρα μια ομάδα νέων από την Αυστραλία ήρθαν και ζήτησαν να διακονήσουν. Τους έστειλα λοιπόν σε ένα μικρό χωριό στην περιφέρεια της Μπεχέιρα κοντά στην Αλεξάνδρεια. Όταν απέστρεψαν οι νέοι από διακονία σε αυτό το χωριό, η μόνη παρατήρηση που είπαν μπροστά μου ήταν: «Σε αυτό το χωριό συναντήσαμε το Χριστό». Η εορτή των Χριστουγέννων δεν είναι η εορτή του πάρε αλλά η εορτή της προσφοράς, το να προσφέρεις. Να προσφέρεις τον κόπο, τον χρόνο, την σκέψη σου, τα χρήματά σου και την διακονία σου. Και μέσα από αυτές τις πολλές προσφορές θα δεις τον Χριστό. Γι' αυτό μην ζεις για τον εαυτό σου, ούτε να ζεις μόνος με τον εγωισμό σου. Αλλά ζήσε για τους άλλους. Και αναζήτησε όλους τους αδύναμους. Αυτούς που υποφέρουν από δυσκολίες, αρρώστιες, προβλήματα, ή κουβαλούν βαριά φορτία, όπως λέει και η Αγία Γραφή. Κάνε τα Χριστούγεννα να μην είναι μόνο την εποχή που γεννήθηκε ο Χριστός, που τα εορτάζουμε στα τέλη Δεκεμβρίου. Αλλά κάνε Χριστούγεννα όλο το χρόνο όσο αναζητάς τον Χριστό παντού. Και το αποτέλεσμα θα είναι μια μεγάλη χαρά να πλημμυρίζει την καρδιά σου.

Θυμάμαι μια όμορφη ιστορία για έναν άνθρωπο που πουλούσε χριστουγεννιάτικα δέντρα. Όταν θέλησε να πουλήσει τα δέντρα που του είχαν απομείνει την παραμονή των Χριστουγέννων, δεν αγόραζε πια κανείς και απογοητεύθηκε διότι θα γύριζε σπίτι χωρίς αρκετό εισόδημα. Δεν του φτάνανε για να αγοράσει τροφή ή δωράκι για την κορούλα του. Τότε η κορούλα του, του πρότεινε εφόσον τα Χριστούγεννα τελείωναν, να πάρει τα δέντρα και να τα προσφέρει δώρο στους άλλους. Ξεκίνησε λοιπόν από κάποια σπίτια της γειτονιάς του. Πήγε στο πρώτο σπίτι και πρόσφερε ένα δέντρο ως δώρο. Τον υποδέχτηκαν οι ιδιοκτήτες, ένας άντρας και η βαριά άρρωστη σύζυγός του, χάρηκαν πολύ με το δέντρο. Μετά πήγε σε ένα δεύτερο σπίτι να χαρίσει ένα δέντρο. Εκεί ζούσε μια μητέρα που είχε χάσει την κόρη της. Πενθούσε και δεν γιόρταζε τα Χριστούγεννα. Όταν της χάρισε το δέντρο, ξανάνιωσε την χαρά των Χριστουγέννων. Μετά πήγε στο τρίτο σπίτι να τους χαρίσει ένα δέντρο. Εκεί βρήκε ένα ζευγάρι να μαλώνει και η σύζυγος ήταν έτοιμη για διαζύγιο. Όταν τους χάρισε το δέντρο, χάρηκαν με το δέντρο και χάρηκαν με τα Χριστούγεννα. Το ωραίο αποτέλεσμα ήταν ότι στο πρώτο σπίτι με την άρρωστη σύζυγο για να εκφράσουν την χαρά τους, πρόσφεραν φαγητό στον άνθρωπο. Μετά από λίγο από το δεύτερο σπίτι η μητέρα που είχε χάσει την κόρη της θέλησε να εκφράσει την χαρά της και να του κάνει ένα δώρο. Έπλεκε ένα πλεκτό για την κορούλα της όταν την έχασε. Πήρε λοιπόν το πλεκτό και το έδωσε στον άνθρωπο. Το πήρε εκείνος και το έδωσε στην κόρη του. Το τρίτο σπίτι που κόντευαν να χωρίσουν, όταν έλαβαν το δέντρο των Χριστουγέννων, οι σύζυγοι άρχισαν να αναθεωρούν τους εαυτούς τους, έσκισαν τα

χαρτιά του διαζυγίου και επανήλθε η ειρήνη στο σπιτικό τους. Όταν τα βρήκαν μεταξύ τους πρόσφεραν δώρα στον άνθρωπο. Χάρηκε ο άνθρωπος και η κόρη του με το φαγητό και τα δώρα. Αυτή ήταν η χαρά που πήραν τα Χριστούγεννα.

Χαίρομαι που σας απευθύνω αυτό το μήνυμα. Σε όλες τις εκκλησίες και τις Επαρχίες.. Χαίρομαι που συναντιόμαστε μέσω αυτής της εγκυκλίου στον εορτασμό των Χριστουγέννων. Και σας εύχομαι χαρά και ευτυχία να γεμίζει τις καρδιές σας αυτά τα Χριστούγεννα με την αρχή του καινούργιου χρόνου. Και επαναλαμβάνω τα συγχαρητήρια μου σε όλους σας, σε όλες τις εκκλησίες, τις Επαρχίες και τα μοναστήρια. Σε όλα τα σχολεία και τις θεολογικές σχολές. Στέλνω τα συγχαρητήρια μου από την γη της Αίγυπτου η οποία ευλογήθηκε από την επίσκεψη της Αγίας Οικογένειας στον πρώτο μετά Χριστού αιώνα. Ευλογήθηκε από τις προφητείες που αναγνώσαμε στο βιβλίο του Ησαΐα. Ευλογήθηκε επίσης από το κήρυγμα του Αγίου Μάρκου του Ευαγγελιστή. Ο Θεός να σας φυλάει και να είναι μαζί σας. Κάθε καινούργιος χρόνος να σας βρίσκει καλά. Χρόνια σας πολλά και Καλά Χριστούγεννα.

Ρωμανός II